

## ELOFIZETÉS.

HELYBEN ES VIDÉKEN  
Egy évre ... 300 kor.  
Fél évre ... 160 kor.  
Egy negyed évre 75 kor.  
Egy óra ... 25 kor.

Nyilttési költségek  
megállapodás szerint.

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

## SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesül-  
vésutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 867.

## KIADÓI VIVALAT:

Aradi Nyomda Rézvény  
Társaság.  
Bulevardul Regele Ferd-  
nand I. József 10h.-ut 23  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:  
Stauber József.

Vasárnap, június 6.

## Aláírták a magyar békét

BUDAPEST. Tegnap délután fél öt órakor a párisi Brianon-palota összekötő folyosóján a Magyarország készített békeszerződést aláírták dr. Bernárd Ágoston népjóléti miniszter és Drasche-Lázár Alfréd rendkívüli követ, meghatalmazott miniszter. (Dr. Bernárd azelőtt gyakorló orvos volt Budapesten, Drasche-Lázár Alfréd személye pedig politikai működése és irodalmi tevékenysége révén ismeretes.)

BUDAPEST. A Magyar Távirati Iroda beavatott forrásból arról értesül, hogy a békeszerződés aláírására kiküldött delegációt a kormány csak a legnagyobb nehézségek között az utolsó percben állította össze. Az eleinte emlegetett gróf Teleky Pál külügyminiszter megszállt területről származván, nem jöhetett tekintetbe, a minisztertanács Mtál felkért Soós Károly hadügyminiszter pedig megbízatását visszaadta. Így az összes miniszterek közül egyedül Bernárd Ágoston dr. maradt, aki lelkiismerésreméltó önfeláldozással vállalta a legnehezebb feladat elvégzését: a békeszerződés aláírását.

VERSAILLES. A Temps jelenteti: A magyar béke aláírása előtti napon harmadikán reggel Carterot, a miniszterelnökség elnöki osztályának vezetője és Chape külügyminiszteriumi igazgató autómobilon a nagy Trianon palotába mentek, ahol találkoztak Perté kastélyfelügyelővel és Chau-semiche muzeumi építésszel. Együtt tesen megállapították, milyen be rendezési munkálatokra szorul a trianoni palota folyosó csarnoka, ahol másnap délután a magyar béke aláírásának kell megtörténni.

BÉCS. Mint a Tribuna írja. Nitti kijelentette, hogy az antant irányadó személyiségeivel beszélgetést folytatott arról a kérdésről, milyen magatartást foglaljon el az antant arra a kérdésre, hogy ha Magyarország ismét monarchia lesz, Anglia, Franciaország és Japán kijelentették, hogy ez ellen semmi ellenvetést nem tesznek, feltéve, ha Magyarország jövődjé királyának a jogait annyira korlátozzák, hogy akarata a népakaratnak lesz alárendelve. Olszor-

szágnak sincsen oka ez ellen állást foglalni, mert az antant a kormányzás formáját ebben az esetben nem tekinti döntő jelentőségűnek és érdekeit érintőnek. Arra a kérdésre, vajon egy Habsburgházbeli király személye

ellen kifogást emelnek-e, Nitti ezt felelte: az én felfogásom szerint az antant nem fog kifogást emelni koronás államio megválasztása elé, ha az illető egyének fölfogása és nemzeti érzése révén gyökerei lesznek a magyar nemzetnek.

## Az apró korona horribilis ársziója Bucurestiben.

(A legújabb pénzmanőver.)

Tegnap több aradi nagykereskedő táviratot kapott bucuresti bevásárlójától, hogy ott a nagyüzemű korona 26-27 banira esúszott le, és a rájuk bízott bevásárlásokat csak úgy tudják előnyösen végezni, ha hazuról apró koronát küldenek nekik, mert ennek ársziója horribilis magas. Aki apró pénzzel fizet, annak koronáját 38-40 banira fogadják el. Az apró korona vásárló araja tehát körülbelül negyven százalékkal nagyobb, mint az ezres és tízezesé.

Itt újból valami nagyszabású manőverről van szó. Beavatottak tudni vélik, hogy az apró koronát egyik legnagyobb bucuresti bankéeg vásárolja össze. A „Patria” legutóbbi számában némi magyarázatot találjuk ennek az ügynek érthetetlen dolognak. A kormány ugyanis, a cikk szerint, a valuta egységesítését kétféle módon akarja keresztül vinni. Az egyik mód az volna, — és ebben a tekintetben teljesen megbízható értesülései vannak a „Patria”-nak — hogy a koronák és rubelek beváltásánál a kisebb összegeket magasabb, valószínűleg 50 százalékkal, a nagyobb összegeket alacsonyabb, valószínűleg 30 százalékkal váltják be. Vagyis a szegényebbek 50 banit kapnak egy koronáért és a gazdagabbak 30-at. Így — írja a „Patria” — akarja mutatni a kormány, hogy védi a kisembert. A második mód az volna, hogy csak 60 százalék erejéig ad készpénzt, 40 százalékra pedig kincstári jegyet. Így akar a kormány egy kényszerkölcsönt ki-préselni, de csak a koronák és rubelek birtokosaitól, vagyis csak a csatolt területek lakosaitól, a leibirtokosok e kölcson alól fel vannak mentve.

Képtelenségnek tartjuk a pénzügyi kormány ilyen rövidlátását.

Mert az apró korona máris a leg-gazdagabb spekulánsok kezében van, akik a beváltásnál ily módon olyan előnyökhöz jutnának, ami bizonyára nem célja a kormánynak. A beváltásnál különbséget tenni nagy és apró korona között nem lehet.

## Dr. Jancu Cornél — az ellene intézet támadásokról.

Tegnap este érkezett haza Aradra dr. Jancu Kornél. Arad város újonnan megválasztott képviselője, aki a választás alatt Máriaradnán volt, mint az ottani kerület választási elnöke. Dr. Jancu csak itt értesült arról, hogy képviselővé választották és amikor az Aradi Közlöny munkatársa megjelent nála, hogy nyilatkozzék megválasztásáról, az ellene felhozott vádakról és jövő munkaprogramjáról, a következőket mondotta:

— Nem lepott meg, hogy képviselővé választottak, mert jóval a választás előtt tudtam ezt. A választók több ízben kifejezték előttem, hogy ők megelégték az örökös zavarokat, a végnélküli politizálást. ők csak annak a kormánynak jelöltjére szavazhatnak, amely kormány a munkát hozza és én ennek a kormánynak jelöltje voltam. Az ellenpárt a leg-lehetősebb eszközökkel dolgozott, hogy a választást a maga javára irányítsa és a harcban nem zárkózott el az elől sem, hogy a rágalmak valóságos öző-nével halmozzon el. Ezért meg-indítottam ellenük a sajtópört.

Munkatársunk azon kérdésére, hogy minek tudható be az, hogy a választásokat mindenütt olyan kevés szavazó döntötte el, a következőképpen felel a képviselő:

— A választás elvesztette régi nimbuszát, a választók nem látják már a választásban valami rendkívüli dolgot és éppen ezért nem szívesen hagyják abba a munkát. Ehhez járul még az ál-

## Goga Oktávián a valutáról

Marosvásárhelyről jelentik, hogy Goga Oktávián ott tartott beszéde során megemlékezett a valutáról is. A háromféle rubel, lei és korona valuta sok gazdasági zavart okozott. — mondotta a miniszter. — A kormány most egyetlen egy valutarendszer, a lei valuta behozatalán dolgozik. Már egy hónapon belül megkezdik a korona leire való beváltását. Az árfolyamról egyelőre annyit jegyzett meg, hogy a koronát a mainál jóval magasabb árért fogják becsesélni, azaz a lebélyegzett koronának árfolyama emelkedni fog.

## A mai valutapiac.

Ma Aradon a dollárnak 165, a leinek 345, a márkának 5.05 korona volt az ára.

## Románia a bolsevisták ellen.

BUCURESTI. Az Izbanda írja: Bizonyos idők óta némely körökben arról az eshetőségről beszélnek, hogy Románia együtt fog működni Lengyelországgal az orosz bolsevizmus leverésére.

Hivatalos helyről ez a hír még nem nyert megerősítést. De kíváncsatos volna, ha a kormány felvilágosítaná a közvéleményt, hogy mi igaz ebből a hírből, amelyről már mindenütt beszélnek.

— Mit mondhat a képviselő ur jövő programjáról?  
— Rövid pár sorban kifejezhetem. En minden aradi polgárnak rendelkezésére állok és nem iránvitanak vallást vagy fajt szempontok. Egész-közéleti multam garancia erre.

## Budapestben elítált aradiak.

Beszámoltunk annak idején arról, hogy három aradi valutacsempészt letartóztattak Budapesten, a kik ellen szigorú vizsgálatot indítottak Budapestről érkezett megbízható értesülésünk szerint az aradi valutacsempészek közül kettőt már el is ítélték. Mindketten négy év fegyházat kaptak. Harmadik társuk aradi kereskedő ügyében még nem került ítéletre a sor.

## Választási eredmények.

A megyében lefolyt képviselőválasztásokról ma érkeztek be a hivatalos jelentések a vármegyei prefekturára. A jelentésekből a következő hivatalos adatok állapíthatók meg: **Pankotán** Pop C. István nemzeti párti jelölt 1286 szavazatot kapott, Garoflid miniszter (Averescu-párti) 948 szavazatot és **Grozáv Teodor** (paraszt-párti) 958 szavazatot kaptak. Miután Grozáv még nem töltötte be a 25 évet, az ő reá eső szavazatokat megsemmisítették és Pop C. Istvánt jelentették ki megválasztott képviselőnek. Ehhez azonban még hozzászólása lesz a parlament mandátum igazoló bizottságának is, amely valószínűleg megsemmisíti a választást és új választást rendel el a pankotai kerületben. A világosi kerületben pótválasztás lesz dr. Müller Vendel sváb autonóm párt jelöltje és **Ádám Miklós** pártmunkáérti között. Dr. Müller 3249 szavazatot, Ádám 2085 szavazatot kapott, a többi jelöltek pedig dr. Hótoran Jakab 304, Dobos Alexiu 78 és Muntean Romulusz 142 szavazatot kaptak.

A **temesvári** képviselőválasztás eredményét már tegnap közzöltük. A számok aránya ez: Geisztlinger Ferenc szocialista jelölt 1206 szavazatot kapott és így abszolút többséggel választották meg Kremer 766 és Lincia 390 szavazattal szemben.

## A püspök képviselői fizetése.

**BUDAPEST.** *Prohászka* Ottokár dr. székesfehérvári megyéspüspök levélben tudatta Zavaros Aladár dr. székesfehérvári polgármesterrel, hogy nemzetgyűlési tagságáért járó fizetését felerészben székesfehérvári és fejérmegyei iskolák, felerészben pedig a hadiárvékat gondozó napközi otthon javára engedi át. Az eddig kapott 18-000 korona képviselői fizetését mindjárt mellékelte is levéléhez.

## Életfogytiglani feyház.

Még a múlt év decemberében *Okányi és Kovács* József kisíratósi parasztelegények az országúton bestiális kegyetlenséggel meggyilkolták *Köszegi Lajos* odaváló lókupecet. A két rabló megleste Köszegit, amikr a vásárból nagy összeg pénzzel jött haza, az uton lefogyták, torkát egy nagy késsel el metszték, elrabolták tőle pénzt, trágnyából dombot emeltek. Két hét fel a gyilkosság után találták meg a holttestet. Acsendörtség rövid idő múlva el is fogta a két gyilkost, kiket bezáratottak az aradi ügyvédség fogházába. Ma délelőtt volt ügyükben tárgyalás az aradi törvényszék büntető tanácsa előtt. A tárgyaláson csak *Okányi Gábor* jelent meg, mert *Kovács József* időközben megszökött a fogházból. A törvényszék a gyilkosjegényt *életfogytiglani feyházra* ítélte.

## Lőw Imánuel fogva marad.

**SZEGED.** Dr. Lőw Imánuel a letartóztatott szegedi főrabbról a közelmúltban azt írták a lapok, hogy ügyében már meg volt a fő-tárgyalás és a főrabbit szabadon is engedték. Most a Magyar Távirati Iroda a következőket jelenti Szegedről: Dr. Lőw Imánuel főrabbi ügyében dr. *Zombory* szegedi vizsgálóbíró a főrabbi további fogvatartását rendelte el. A vizsgálóbíró végzése ellen a főrabbi védője dr. *Baracs* Marcell felfolyamodást jelentett be, amely

ben kaució letétele ellenében a főrabbi szabadlábra helyezését, vagy lakásán történő őrizését kérte. A védő előterjesztésére a szegedi törvényszék másodfoku vádtanácsa foglalkozott a szabadlábra helyezési kérelemmel és úgy döntött, hogy azt *elutasítja* azzal a megokolással, hogy a vizsgálóbíró által előterjesztett érvek alapján a vizsgálati fogság további fenntartását indokoltnak tartja.

## Ankét az apró-pérez-rendeletéről.

Dr. Robu János polgármester ismeretes rendelete, amellyel az aprópérez hiányon akár segíteni, niább zavarokat idézett elő a város amugy is zavaros kereskedelmi életében. Általános a vélemény, hogy az aprópérez beszoigáltatásáról szóló rendelet célját tévesztette, mert nem azokat rendszabályozza meg, akiknél elsősorban halmozódott fel az aprópérez. Hogy némileg hű képét szolgáltsuk annak, hogyan fogadta a közönség az új rendeletet, megszólaltattuk Arad kereskedelmi életének több számottevő tényezőjét és a kapott válaszokat az alábbiakban adjuk:

### HECHS BÉLA,

az aradi Ipar- és Népbank vezérigazgatója nagyon sérelmesnek találja a rendeletet.

— Eddig is óriási aprópérezhiánnyal küzdöttünk, azután pedig már igazán nem tudjuk, hogy mit csináljunk, mondotta az igazgató. Hogy üzleteinket le tudjuk bonyolítani, kénytelenek vagyunk az üzerektől horribilis százalékért venni az aprópérez. Az igazat őszintén megvallva, nem ilyen rendeletet vártunk a polgármestertől, mert ezzel lezavartabbá segít a hiányon. Ha egy pár pénzzel üzérkedőt lezárának, azt hiszem megszűnne az aprópérezrel való visszaélés és lenne elegendő mennyiségű aprópérez.

### LÁNG IMRE,

a Fehér Kereszt szálloda, kávéház és étterem tulajdonosa az ő szakmájára nézve feleslegesnek tartja a rendeletet. — Ha a város ellenőriztetné esténként az üzembelen lefolyó elszámolást, mondotta Láng Imre, meg fog győződni arról, hogy a fizetőpincérek jóformán csak ezres bankjegyekkel számolnak el. Egyedül a kávéházban folyik be egy kevés aprópérez, de ez arra sem elegendő, hogy alkalmazottaim fizetését fedezzem azzal. Az étteremben egyenesen kétség-

beeső a helyzet, már odáig jutottunk, hogy fizető pincérem meg akarunk válni állásuktól.

Az egyik aradi cipészüzlet tulajdonosa kijelentette, hogy nem képes annyit nézni összegyűlteni, hogy abból munkárait fizessék és ezért kénytelen magas százalékért vásárolni aprópérez.

**AZ ÉLES ÁRMIN**-cég vezetője a következőket mondotta:

— A polgármester rendeletét ránk kereskedőkre nézve kivételmentesnek tartom. Ami kevés aprópérezünk volt, azt eddig is kiadtuk a közönségnek napközben, a jövőben még inkább megteszük ezt, mert így felesleges ázsorgástól szabadulunk meg.

### A VOJTEK KÁLMÁN

gyógyszertárat is megszólaltattuk, a melynek vezetője, *Szentmiklóssy Gyula* a következőket mondotta:

— A polgármester új rendelete valóságos hénitólaz hat a gyógyszer-tárak forgalmára. Hozzánk ugyan befolyik aprópérez, de azt mind vissza kell adnunk a közönségnek, úgy, hogy az esti pénztárazártnál majdnem mindig ezresok vannak. Ma több receptre várót kénytelenek voltunk elküldeni, mert ezresrel akart fizetni és mi képtelenek voltunk visszaadni. Most egy recept elkészítése előtt megkérdezzük a féltől, hogy aprópérezrel fizet-e és csak azon esetben készíthetjük el a szükségelt gyógyszert, ha aprópérezrel fizet. Szomoruan komikus állapot ez. Sérelmes a gyógyszer-tárakra az is, hogy ők aprópérezük 50 százalékát kénytelenek beszoigáltatni, míg a kereskedők csak 25 százalékát. A rendelet kibocsátása előtt is nagy zavarokkal közdöttünk az aprópérezhiány miatt, a rendelet kibocsátása után pedig még fokozódni fog az aprópérez mizéria.

## Magyarország vissza-repatriál.

Ma délelőtt jelentkezett az aradi rendőrségen *Pungucz Pál* Jenő, kolozsvári származásu-gazdatiszt, aki Budapestről kényszerűtéllel jött Aradra, ahon-an folytatja útját Kolozsvárra. *Pungucz Pál* Jenő elmondotta munkatársunknak, hogy azért kellett Budapestről eltávoznia, mert a *magyar kormány legújabb rendeletében repatriálja az elszakított területeken illetőséggel bírókat*. Így küldték őt is vissza Kolozsvárra. Elmondotta a repatriált, hogy különösen a magyar fővárosból a közeljövőben tömegesen repatriálnak vissza olyanokat, akik a mai magyar területen nem birnak illetőséggel. A legutóbb Aradról elindított repatriált vonat össze-

utasaival együtt még *Szolnokon tartózkodik*, mert nem akarják őket az amugy is tulzsufolt magyar fővárosba beengedni. Érdekes dolgot mondott el a kolozsvári gazdatiszt a magyarországi politikai helyzetről. Elbeszélése szerint Budapesten az utóbbi napokban ismét nagy nyugtalanságok voltak, ezek folyamán a magyar szociáldemokrata-párt vezetői kihallgatáson voltak *Horthy* kormányzóknál, akitől a mai rendszer sürgős megváltoztatását kérték. A nyugtalan hangulatra való tekintettel a Budapesten állomásozó székely hadosztályt a hadügy-miniszter lefegyvereztette és parancsnokukat *Vérs Zoltán* letartóztatták.

## Ki vette meg a Lloyd-palotát

Az *Almay Olivér* tulajdonát képezett főtéri Lloyd-palota gazdát cserélt a múlt héten. A vevő neve azonban mindeddig ismeretlen volt. Egyik délutáni lap azt írta, hogy a nagyszabásu palotát egyik aradi takarékpénztár vásárolta meg. Ez nem bizonyult valósnak. Hogy végül vessük a sok találgatásnak utána jártunk a titokzatos házvételnek és azt a hiteles információot szereztük, hogy a Lloyd-palotát *Weissberger Sámuel* szesz és pálinka nagykereskedő vásárolta meg több millió koronáért. *Weissberger* különben is évek óta üzletel a most vásárolt palotában.

## MŰVÉSZET.

\* **Vasárnap** előadások a *Modern* Kabarében. A tegnapi bemutatott nagy-sikerű új műsora ma délután fél 4 órakor mérsékelt helyárak mellett megismétli a Kabaré társulat.

\* **ILLENZ LIPÓT** és **FECHT** **MANN** József aradi ismert festőművészek képkiallítása hétfőn zárul be. A képkiallítás anyagának több mint a háromnegyed részét megvásárolták és a vásárlók között volt több bukaresti képkereskedő és műkritikus is. A két művészt megkérdeztük Bukarestbe, hogy rendezzenek ott kiállítást, a festőművészek a meghívást el is fogadták és még a hű véőén nagy anyaggal leutaztak Bukarestbe.

\* **Prostean** *szociálművész*. Két nap óta egy feltűnő mentelenség hatalmas látható Aradon: *Joan Prostean* világhírű szegedi művész. Mint *Hufay* tanítványa Pesten végezte az akadémiát és Pafay *Onia* kíséretében helárta a leghíresebb külföldi zeneszínpadokat. Legutóbbi Budapesti látogatás Marosvásárhelyről érkezett Aradra, ahol látékával nagy sikert aratott. Aradon csak egy koncertet fog adni: *L. hó 10-én* a Kulturpalota nagy termében. Jegyek *Scherhagánál* kaphatók elővételben.

\* **Megjelent az Aradi Futár** legutóbbi száma *század és változások* tartalommal.

\* **A H-F** *Országosversenyhez* *Járosy Dezső* és *Well Magda* előadó művészek kiváló műsora állítottak össze, melynek *Kimagasló* számai ezek: *Bach*: Es-dur Präludium orgonára és D-moll. teljes négyszólamu. *Fuga* soló hegedűre. *Tartini*: *Órdögtrilla* *Sonáta* a hegedűtródotom legnehezebb trilla *Cadenziájával*. *Bonnet*: *Catalániai Rapsódia*, pedál *Cadenziájával*. Ezenkívül még előadott művek a *minorita Padre Martini*, *Debussy*, *Bossy*, *Reinberger* stb. egyházi zeneszerzőktől. Kezdeté pontban este 8 órakor.

\* **Mozgósínházak műsora**. *Junius* 6-án, vasárnap — *Apollóban*: *Chalka* fogadalma. Társadalmi dráma. — *Junius* 6-án, vasárnap az *Urániban*: *Szerencsés házasság*. Társadalmi dráma.

\* **Vasárnap** előadások a *mozgósínházakban*. Az *Uránia* színház vasárnap játsza utoljára a kiváló *Hella Moja* tilmét. Az *Apollóban* szintén vasárnap kerül utoljára vetítésre a német filmipar egy nagysikerű alkotása.

\* **Szavazációs** új *Pathé-filmek* az *Apollóban* és *Urániban*. Hétfőn ujra a francia filmgyártás legtekéletesebb alkotását vette műsorra az *Apolló* és *Uránia*-színház. Az *Apolló* műsorán „Amikor az asszony akar” című nagyhatásu dráma szerepel. Az *Uránia* darabjának címe „*Cocteau*”.



## HIREK.

### Választások után.

BUCURESTI. A kormány nyilatkozik az Izbandának arról, hogy nem zárkozik el az elől, hogy a jövőben együtt működjenek az ellenzékkel. Elsősorban a kormány az iránt tesz kísérletet, hogy a csatolt területek képviselőivel jusson megállapodásra és mincse kétsége aziránt, hogy ez az együtt működés a jövőben lehetséges lesz. A kormány azt hiszi, hogy az ellenzéki pártoknak sem lehet más feladatuk, mint az ország helyreállítása és a szociális reformok végrehajtása. Sokkal nehezebb a helyzet a királysághoz tartozó területeknek a politikája szélsőséges, de azt hiszik, hogy itt a király közbelépése segíteni fog a helyzetben.

— LEFOGLAET SZABADKÖMIVES PÁHOLY. Miskolc. A kormány rendelete következtében hatósági közegek jelentek meg a mintegy nyolcvan tagot számláló miskolci szabadkőmives páholy egyik vezető tagjánál és zár alá vették a páholy iratait. A páholy vezetőjét is le fogják foglalni.

— Nyilatkozat. Dr. Janos Corneltől Aradváros képviselőjétől a következő sorokat kaptuk: Igen tisztelt Szerkesztőség! A Romanul junius 2-iki és 8-iki számában régalmazó gyanúsításokkal illet. A régalmazásokért a pert folyamatba teszem. Tisztelettel dr. Janos Cornel.

— AZ ELŐRELÁTÓ FELESÉG. Rizer Sándor korezmáros ma reggel felleltést tett a rendőrségen, hogy az éjjel betörték a lakásába és abból 25.000 korona készpénzt elvittek. A rendőri nyomozás hamarosan megállapította, hogy a korezmáros elűnt pénzt annak valószínű luvó felesége vette magához. Az asszony nem is tagadta a terhére rótt cselekményt, mert mint elmondotta, attól félt, hogy amint a bíróság kimondja a választ, férje elmulasztja a pénzt.

— A VÁLOGATOTT MÉRKŐZÉSRE érdekes tartalmu Vidéki Sport jelent meg.

— Dr. HOCHMANN SÁNDOR nőorvos volt budapesti kórházi orvos, nőorvosi rendelőintézetét Buziásfürdőn megnyitotta. Az összes modern bevált gyógy módok (elektrotherapia), vibrációs masszage, léző- és fagyó-kurák, vér- és mikroszkopos vizsgálatok, Vassermann-vizsgálatok rendelkezésre állanak.

— A KISKERESKEDŐK SZÖVETSÉGE értesíti tagjait, hogy 6-án, vasárnap d. u. 4 órakor tartja közgyűlését a városháza termében. Elnökség.

— TOMBOLA TÁRGYAK, melyek 13-iki nagyszabású parkünnepélyen lesznek kisorsolva, a legértékesebb cikkekből vannak összeválogatva. Pár filléres tombola jeggyel pezsgőt, palackos bort, francia szappant és hasonló értékes tárgyat lehet nyerni. A Tüdőgondozó-egylet javára rendezendő jótékonycélú ünnepélyre a belépti-díj 5 korona.

— „TISZTESSÉGES ASSZONYOK” MOZGALMA. A pletyka megölt egy asszonyt. Egy szinpadl szerző levele a premier előtt. Iskolákat a munkásságnak! Hangok egy lánckereskedelmi tanácsos páholyából. Olvasás közben. Selmeczy Misi szerelmes. Hogy köszönnék az aradi színészek és újságrók stb. érdekes tartalommal jelent meg az ARADI ÉLET legújabb száma.

— ORVOSI HIR. Dr. Spielberger Henrik fog- és szájszakorvos rendelését Str. Consistorolui (Balthyányi) 21. sz. alatt újból megkezdte.

— Timisoára—Arad válogatottainak városközi focimérkőzése június 6-án d. u. fél 6 órakor a Török Gábor-utcai sporttelepen. Jegy elővétel Mاید Emil-

## A magyar kormány csökkenti a tisztviselők számát.

A „N. Freie Presse” Budapestről jelent, hogy a Közzolgálati Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége a kormány felállítására tervezetet készített a tisztviselők létszámcsoökkentéséről, amelynek teljes szövegét közli a „Magyar Köztisztviselők Lapja”-nak legújabb száma. Az elbocsátandók első csoportjába sorozza a tervezet azokat, akik hazafiatalan, destruktív magatartást tanúsítottak, szabaddóművesek, állandóan rossz minősítésűek voltak, dolgotkerülők, rendszeresen betegeskedők. A második csoportban első helyen említi azokat, akiknek megélhetésük megfelelő jövedelem vagy kereset nélkül vagyis biztosítva van. Azután azokat sorolja föl, kik teljes szolgálati idejüket betöltötték. Harmadsorban azokat a nőket, akiknek eltartásukra képes és köteles hozzátartozói vannak.

Negyedsorban azokat a volt földműveseket, iparosokat és kereskedőket, akik közzszolgálatra lépésük előtt üzött foglalkozásukat ma is folytatni tudnák. Ötödsorban azokat a harminc éven alflakot, akiknek katonai és polgári szolgálatuk öt évet meg nem halad. Hatodsorban azokat, akik hatvanadik életévüket betöltötték, végül azokat, akik szolgálati idejük 90 százalékát betöltötték. Minden csoporton belül előnyben részesülnek a hadirokkantak, hadiözvegyek és hadiárva és családfőntartók általában. Rendelkezéseket tartalmaz a tervezet a szolgálatból önként kiválni szándékozók végkielégítésére vonatkozóan, az elbocsátandókra nézve pedig megállapítja, hogy szolgálati idejük arányában megfelelő végkielégítéssel vagy nyugdíjjal kell őket elbocsátani.

## A görög király szerelmi regénye.

PÁRIS. A Matin írja: Amikor a múlt szombaton Sándor görög király Párisba megérkezve, a szállodába hajtattott, a számára elkészített lakosztályban lázas türelmetlenséggel várta valaki. Karcsu fiatal hölgy volt, mandulá metszésű szemekkel, Phidiászhoz méltó alakkal. Manos kisasszony volt a hölgy, nem is kisasszony már, mert törvényes felesége fiatal királynak. A romantikus házasságot novemberben kötötték meg Athénben, még pedig illetékes archimandrita előtt. A szép királyné Hellasz egyik legelőkelőbb családjához tartozik. Atyja ezredes és a király udvartartásának egyik tagja. Sándor gyermekkorra óta ismeri a fiatal leányt és szívében mindig jegyesének tekintette. Annak idején nem sokat törődtek ezzel a szerelemmel, hisz Sándor nem volt trónörökös és joga volt azt elvenni feleségül, akit akar Konstantin király sem

ellenezte a házasságot, sőt örült annak, hogy fia nem kénytelen nőül venni azt a tenyeres-falhas német hölgyet, akit Szofia királynő szemelt ki számára. De amikor Sándor trónra lépett, felmerült a kérdés, vajjon lemond-e szép menyasszonyáról és meghódol-e az állami érdekeknek. A fiatal görög uralkodó azonban nem börtotta fel az eljegyzést, sőt novemberben Manos kisasszony beköltözött a királyi palotába. De a pletyka terjedt és Manos kisasszony elhatározta, hogy anyjával Párisba utazik. Azóta szomorú és elhagyott volt a király élete, két hét előtt hívatta Venizelosz és azt az óháját fejezte ki előtte, hogy látni szeretné feleségét. Venizelosz kegyes volt. A király elutazott Párisba és most csak arra vár, hogy az athéni metropolita szente sitse a házasságot, amelyet az archimandrita kötött meg.

— MEGHÍVÓ. Az Aradi Széchenyi Gőzmalom Részvénytársaság 1920. évi június hó 12-én délelőtt 11 órakor a társaság irodahelyiségében 51-ik évi rendes közgyűlést tartja, melyre a t. részvényeseket ezennel tisztelettel meghívom. Tárgysorozat: 1. A közgyűlés határozatképességének megállapítása, jegyzőkönyvvezető kirendelése és két részvényes kijelölése a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére. 2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentésének és zármérlegének, valamint veszteség- és nyereség-számlájának felolvasása. 3. Határozathozatal a számadatok jóváhagyása, a veszteség mikénti elszámolása és a felmentés megadása tárgyában. 4. Az igazgatóság javaslata vállalatunk felszámolása tárgyában. 5. A felszámoló-bizottság, valamint a felügyelő-bizottság megválasztása. 6. Esetleges indítványok. Azon szavazatra jogosult részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtának, felkértem, hogy részvényeiket legkésőbb június hó 10-ig a társaság pénztáránál tértívny ellenében letenni sziveskedjenek. Kintzix János, igazgatósági elnök.

### Eladott ingatlanok.

Horváth László és neje eladták a Schweidel József-utca 10. sz. házat 220000 koronáért Turay Bélának. — Argyelán Illés és Feisling Antalné eladták a Kapa-utca 8. sz. házat 11600 koronáért Borlodon György és nejének. — Losonczy Lajos és neje eladták a Variassy József-utca 24. sz. telek-ből 214 négyszöglet 59000 koronáért Basch Benó és nejének. —

Mayer Henrik eladta a báró Simonyi-utca 2. sz. házat 280000 koronáért Berger Izsákné és Turteltaub Bernátnak. — Czeiler és Kornis aradi cég eladta az aradi 8452. sz. tjkvben felvett ingatlant 120000 koronáért az aradi faipari vállalat: Czeiler, Kornis és társai aradi cégnak. — Bozsidar Leposzava eladta a Csiky Gergely-utca 9. sz. házat 200000 koronáért Serb Sándor és nejének. — Stoll Miksa és tulajdonostársai eladták a Csernovits Péter-utca 28. sz. házat 72000 koronáért Stoll Bélának. — Özv. Karmanovszky Károlyné eladta a Varjassy Lajos-utca 102. sz. házat 130000 koronáért Sferdián János-nának. — Kuzmán Rádáné örök-rész címen átadta a Csutora-utca 40. sz. házat Kuzmann Józsa és nejének. — Nachtnébel Ödön és neje eladták az Andronyi Károly-utca 8. sz. házat 30000 koronáért Barta József és nejének. — Turozky Lajos és neje eladták a Virág-utca 22. sz. házat 22000 koronáért Popity Mária-nak. — Korek Anna eladta a S. Határ-utca 12. sz. házat 60000 koronáért és kikötményért özv. Popper Lipótnak. — Verecs Imre és neje eladták a Czuczor-utca 3. sz. házat 43500 koronáért Formanek Lajos és nejének.

## NYILTTÉR.

Az ezen rovat alatt közölteként nem vállalunk felelősséget.

### Nyilatkozat.

Dr. Marsieu Jusztin ur ma a „Romanul”-ban nyilatkozik és az „Arad Friss Újság” is átvette a nyilatkozatot. Barátaim azt akarják, hogy sajtópert indítsak a „Romanul” és dr. Marsieu ellen. De-hogy inditok. Ellenben felkérek mindenkit, román és nem román kereskedőt, községet, üzemetket és szövetkezeteket, sziveskedjenek a „Romanul”-nál, dr. Marsieunál vagy a kihágási bíróságnál jelentkezni, ha én nekik kóstó 80 fillérmel, illetve mikor a Kormányzó-tanács a só árát felemelte 1 kor. 20 fillérmel akár csak egy fillérral is drágábban adtam el. — Iraz azonban az, hogy ezen olcsó sóból Arad városában nem volt szabad nekem senkinek eladnom, mert ugyanazon időben, mikor Marsieu dr. prefektus volt, a só Arad város 4 koronáért árusította. A petróleum kérdésével rövidesen beszélhetünk. Kijelentem, hogy a petróleumot a megengedett árnál drágábban soha egy fillérral sem árusítottam és hogy a petróleum sohasem volt és nem lehetett — miként azt Marsieu dr. állítja — 2 kor. 60 fillérben maximálva, mert annak önköltségi ára — az illegitim költségekről nem is beszélve — ezen összegnél mindig aránytalanul magasabb volt. Ami pedig végül a petróleum gyanus eredetét illeti, arra csak az a válaszom, hogy a tőlem elkobzott petróleum mennyiség a Kormányzó-tanács kitalálása után rendes uton került hozzám és azt tőlem minden jog és igazság ellenére kobozták el akként, hogy hónapok múltán az elkobzott petróleum beszerzési árának egy részét nekem visszatérítették ugyan, a hasznát azonban mások buzták abból.

Nagy Farkas.

Jónás Aladár úgy maga mint gyermekai Gyuri, Klári és az összes rokonság nevében mély fájdalommal tudatja, hogy forrón szeretett feleség, édesanya, legjobb gyermek, testvér és rokon

### Jónás Aladárné

szül. Kömpfner Rozsi

Jelző hó 4-én éjjel 11 órakor életének 29-ik boldog házasságának 10-ik évében rövid szenvedés után hirtelen elhunyt.

Drága halottunkat f. hó 6-án d. u. fél 8 órakor kísérik utolsó útjára, a Gr. Károlyi-u. 10. számú gyászházából a helybeli izr. temetőbe.

Áldás emlékére.

Kömpfner József, és neje szülei, Irma, Sándor, és Margit, testvérei, Jónás, Adolf és neje, apósa, és anyósa. Pollák Márton és neje, Jónás Heinrich és neje, Glück Lipót és neje, Roller Heinrich és neje, Jónás Ödön, Jónás Piri, sógora és sógornője, Csetei Kálmán és neje, nagybácsi és nagynéni és számos rokon és jobarái. 10068

Rostált darabos faezenet és tűzifát házhoz szállítva, waggontételeben ajánl FRIEDMANN, (a főpostával szemben.) 2622

A szerkesztésért felel:  
STAUBER JÓZSEF.

Cenzurat: Alexandra Pruginé

**Pró hirdetések**

**Levelezés.**

**FIATALEMBEREK!** Csinos fiatal házi-  
leány, tisztességes családból ismerkedést ke-  
res. E lapban jelzendő ajánlkozásokat  
"Magas szék" jellegre a kiadóhivatalba  
kérni. 2608

**KÉT FIATAL** feltétlenül uriaszony olyan  
széles gaudy vidéki barátot keres, aki  
éket levigye Olaszországba. Leveleket  
kérnek Wallinger hirdetői irodájába, Arad  
Lázár V.-u. 9852

**Alkalmazás.**

**FARAGÁSZ,** ki szakiskolát végzett, ke-  
restettik. Ajánlatokat fizetési igényekkel  
a Lugosi Kapitány és Faiparügyi Rész-  
vényintézményhez Lagos benyújtandók. 2636

**SZAKACSNO** és szobaleány azonnali be-  
lépésre felvétetik. Cím Wallinger hiru-  
dójában Lázár-u. 9854

**LANORANS** és csomagoló leányok fel-  
vétetnek Rosenyi gyógyszerüzemben. 9854

**HAZJESTER** felvétetik. Söraktár, Str.  
Szimcsen (Deák F.-u.) 8. 9858

**VARRÓNÓ** elválttal alakításokat, fehér-  
nemű javítását, házhoz is megy. Russuné,  
B. Halász-u. 3. 9858

**HAZISZOLGA** megbízható, ügyes, azon-  
nali belépésre "Dacia" kávéházban fel-  
vétetik. 2640

**KERESZTETEK** egy fiatal leány fogorvosi  
műterembe asszisztensnek. Dr. Spielber-  
ger, Str. Consistoriumi (Batthyány-utca)  
21. sz. 2643

**MŰSZERESZSEGÉDEKET,** valamint ta-  
nonokat felvesz Horváth művész Bona-  
oid gyártelepen. 9854

**EGYSZERŰ** háztartás vezetésére az-  
szonyt vagy komoly leányt keresek.  
Gartner, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 13.  
szám. 10068

**PINCEMUNKAS** azonnal felvétetik Klein  
Miksanál, Bulevardul Regele Ferdinand  
(Boros Béni-tér) 8. 2605

**HAZVEZETŐNŐI** vagy ápolónői állást  
vállalok idősebb nőhöz vagy férfinéz, vi-  
dékre is megyek. Bulevardul Dragalina  
(Apponyi-körút) 7. Kukák Lajosné. 2618

**JÓL FOZNI** és varni tudó nő gazd-  
asszonynak vagy házikisasszonynak ajánl-  
kozok. Vidékre is megy. Leveleket "In-  
telligens" jellegre a kiadóba kér. 2619

**OKLEVELES TANITÓNÓ** nagyobb gyer-  
mekekhez nyári szünidőre magas fixe-  
tással felvétetik. Jelentkezni Seiderné,  
Str. Bucur (Eötvös-utca) 18. sz. 2616

**SZAKACSNO** három tagú családnak ke-  
restetik. Benedicty, Strada Consistoriumi  
(Batthyány-utca) 27., II. em. 2626

**FEBERNEMŰ** javításra házi varróknál  
keresek. Cím a kiadóban. 2632

**PERFECT GÉPIRÓT** mielőbbi belépésre  
keresek. Gyorsírók előnyben. Dr. Szalai  
Vilmos ügyvéd, Bul. Regele Ferdinand  
(József térszerkezet) 18. 2628

**REPATRIÁLÓ CSALÁD** mindenek fölé-  
nőt keres, ki hajlandó Magyarországra  
menni. Cím a kiadóban. 2631

**Lakás.**

**2-3000 KORONÁT** fizetnek annak, aki  
Borona-utcai három szobás lakószobát ha-  
sonlóval elcserélné a belvárosban. Cím  
Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9854

**Ingatlan.**

**MODERN** 5 szobás nagytelkes magán-  
ház, istállósával, modern emeletes házak a  
belvárosban, több kisebb-nagyobb házak  
eladó. Cím Wallinger adásvételt közve-  
títő irodájában Lázár-utca. 9852

**LIPPÁN** modern magánház, Radnán a  
Bálsz-téle szálloda, vendéglő, kávéház,  
mosó házzal együtt eladó. Bővebb felvi-  
lágozás Wallinger adásvételt közvetítő  
irodájában nyerhető. 9858

**GYÖRGY-U.** 2ba számú magánház el-  
adó. 9854

**SZÓLÓ-UTCA 4.** számú ház eladó. 2601

**KIS BERHAZ** a belvárosban elfoglalható  
lakással eladó. Cím a kiadóban. 2617

**STR. NICU FILIPESCU** (Flórián-utca)  
35. számú ház eladó. 2630

**UJONNAN ÉPÜLT** 2 emeletes adómen-  
tes bérház. Str. Bucur (Eötvös-u.) ugy-  
szintén egy háztelék a városháza köze-  
lében eladó. Bővebbet a kiadóban. 2497

**ELADÓ EGY MAGANHAZ.** Cím a ki-  
adóban. 2632

**Üzletek.**

**KIADÓ** országút mentén egy fizethelyi-  
ség, alkalmas bármilyen iparosnak. Cím  
a kiadóban. 2602

**EGY** jó forgalmu üzlet a belvárosban  
házzal együtt eladó. Ugyanott egy Singer  
varrógép is eladó. Bővebbet Keppich üzlet.  
2614

**Ellátás.**

**FIATAL HAZASPAR** keres teljes ellátást  
lakással. Cím a kiadóban. 2638

**Különféle.**

**KÉT TELEK** és egy házra való épület  
anyag eladó. Sága, Katona József-utca 13.  
2609

**Vétel és eladás.**

**HOSSZU ZONGORA** eladó. Str. Jonescu  
(Gróf Károlyi-u.) 15. 2635

**Fogászati műterem.** Dr. RADNAI si FRIEDRICH.  
Foghuzás, fogtömés, arany-  
koronák, aranyhidak és fogsorok készítése. I. I. Bratianu (Weitzer-u.) 1.

**Közüves javító munkát**

jutányosan vállalom  
**SCHWARCZ ANTAL**  
Közép-utca 24. szám. 2621

**Electromotorok és dynamogépek**

1/2 körűtől feljebb, állandóan raktáron,  
vállalja fentiek szakszere javítását és újra-  
tekercselését garancia mellett gyorsan és  
jutányosan áron. Motorikus és világítási be-  
rendezéseket készít, továbbá teljes világ-  
ítási és erőátviteli telepek tervezését és  
építését vállalja. 2641

**Vuchetich és Ács**

elektrotechnikai és műszaki vállalata  
Arad, Str. Crisán (Carolina-u. 4. sz.)

**Szítak és rostak** minden-

féle minőségben és nagyságban, továbbá drót-  
szövetek waggontételekben kaphatók  
9852

**Lehel és Kozánecky**

szita és szitakörög gyárosnál Szászrégen.

**Egy üvegtalu**

és egy léocracos talu üzleti iroda,  
egy nagyobb tizedes mérleg, egy  
tárgy bér gyermeknyereg, egy  
kopir prés, hat badog tető ablak,  
két drb. vas ablakrész és egy ele-  
gáns gyermek toléscék eladó. 2596

**UJARADON,** Rákoczy-ut 145. szám alatt.

**Egy tenyészbika**

18 hónapos berni faj eladó. Bővebbet

**Spitz Testvérek irodájában,**

Strada Cloșca (Szt. László-utca 9.  
szám, földszint). 2634

"Ruben Suisse National" a valódi schweiczi írógép szalag nem piszkít,  
nem mázol. Eredeti csomagolásban kapható  
1069

**Schmatzer si Szegfü írógépjavítóműhely és kallékraktár, Luther-u. 1.**

**LIBA,** ruca, kakas és tyuktojlat nagyban  
és kicsinyben megvásárol a "HALADÁS"  
egyesület. Tollvirág munkákra ugyanott  
jelentkezni lehet a városi ársvaház igaz-  
gatójánál. 2645

**PERZSA SZÖNYEGEK** eladók Schwarz-  
nál, Strada I. I. Bratianu (Weitzer-u.) 9.  
9858

**FÜRDŐKAD** magánfüdő eladó. Herold,  
Zsigmondháza 80 szám. 9853

**MOSÓGÉPET** 2 számú John felét megvé-  
telre keresek. Cím Wallinger hirdetőjében  
Lázár-utca. 9853

35-40.000 kis kézi cserépgyártáshoz  
szükséges teljes szarítóbenderendezés eladó.  
Cím a kiadóban. 2690

**GÉPOLAJ,** gyanta, rézkénpor, csomago-  
lópapír kapható, Samuel Guttmann cégnél.  
10068

**JOKARBAN** levő elegáns gyermekkoszt  
megvételre keresek. Szada Gózsdu (Szt.  
István-u.) 3c. 2643

**ZONGORA** sürgősen eladó. Ára 18.000  
korona. Ertekezni Strada Cosbuc (Wesso-  
lányi-u.) 15. I. em. 2639

**PETROLEUM** oszillár, látszó, fényképező-  
gép eladó. Str. Marasesti (Kossut-u.) 42.,  
I. em. 2637

**ZONGORA** Pokorny-féle, jó minőségű és  
egy békebeli tonnisrakott tokkal eladó.  
Ujarad, Rákoczy-u. 177. Vander Venne.  
9852

**250 drb. szilvakád**  
eladó 2639

**SINGER ADOLF**

**IOSIF FETIK**

**kárpitos és díszítő**

Bulevardul Regina Maria 26. (Andrássy-tér)  
Fischer Elíz palota. — Fügöny és kép-  
feltevés, párnázás. Javítások, átalakítások  
jutányos árban. Vidéki megbízást vállal.

**Megvételre keres**

**bér- és magánházakat**

**A. LEOPOLD** bizományi irodája

Str. Bratianu (Weitzer János-u. 10.) 2606

**Ajánlok**

azonnaliszál-  
lításra na-  
gyobb meny-  
nyiségű

**barba, darabos és aknaszenet**

**FOG MOHR JEANETTA**

**ARAD, Luther-tér**

1. sz. vizsg. fogtechnikusnő  
két 20 éven át a legnagyobb világvárosokban, mint  
New York, Berlin és Bécsben a fogászat terén a leg-  
jobb sikertel működtem, szociálattal érteimem a n.  
A. rászámogat, hogy a mai kor igényeinek megfelelő  
fogászati műterem nyitottam, ahol a legjobb beritni  
és amiről módosít szerint kezelem betegségeket  
Fügönyök teljes ártókeletteléssel (fogszedés utján).  
Aranyhidak és koronák, mindenesem kausok fogak  
szájpáncsól és avakul, legkaurával Arany, ezüst  
szállal és cement tömések, plumbát töméseket  
szarabás mellett készítenek. — Rendelés órák d. u.  
11-12. órák d. u. 2-7 órák. Vidéki rendelések 24 órák  
válti keltelemmel. 1068

**VILAGOS** teljesen új nappali garnitúra  
eladó. Cím Wallinger hirdetőjében, Lázár-  
utca. 9852

**NEPTUN** női fürdő és strandjegy eladó,  
Wallinger hirdetőjében, Lázár-u. 9858

**EGY 8X v. 8X** prizmas látosövet és  
egy kottáallványt megvételre keresek.  
Ajánlatokat ármegjelöléssel a kiadóba  
kérni. 2597

**KÖNYVALVANY,** asztalok, képek, félcso-  
szekrény, függönyök, paplan más tár-  
gyakkal eladók. Bulev. Dragalina (Ap-  
ponyi-ut) 2. ajtó 6. 2600

**2 ÖVEGEZETT** nagy ablak tokkal, zes-  
kuval, 2 kerékpár belső gummi, 1 tennisz  
rakette eladó. Cím a kiadóban. 2604

**ELADÓ** 2 fotel, 1 dívány, faragott raze-  
sánc, 2 vitrin csiszolt üvegekkel. Ditt-  
rich asztalos fristében, Str. Consistori-  
umii (Batthyányi-utca.) 2607

**JÓ KARBAN** levő nagy amerikai bőrönd  
eladó. Strada Michai Cogalniceanu (Mikael  
Kelemen-utca) 18. 2643

**C. M. CORMICK**-féle használt arató kéve-  
kés gép teljes felszereléssel és b6 tar-  
talék részekkel eladó. Bagach, Strada  
Alexandri (Salacs-u.) 1. 2612

**VENDÉGLŐ RÉSZEIB** edény és evő-  
eszköz kerestetik. Fuzly Lajosné-utca  
15. sz. 2613

**PATAKY LASZLO-FELE** eredeti nagy  
festmény eladó. Perényi-utca 8. 2610

**VILAGOS** sznyrna szönyeg, új (4x3 1/2 m.)  
2 antik bronztal faragott tárgya keretben  
eladó. Perényi-u. 3. 2611

**TIZEDES** 1000 kg-grammos mérleg kid-  
mérlegrendszerű eladó. Horvát József  
malambenderendezési cikkak üzlete Alzél  
Péter-utca. 10068

**ANTIK VIETINEK,** butorok, képek és  
porcelánok jutányosan kaphatók Salon  
Artistiqueban Bulev. Regina Maria (An-  
drássy-tér) 21. 2615

**RÖVID ZONGORA,** Górkowsky gyárt-  
mány eladó. Megtekinthető Fair Jaque-  
nél (Batthyány-utca) Strada Consistoriumi.  
2636

**KERÉKPARTÓMLÖK** készleten. Kovács  
Soma Társa Arad. 2624

**9 DRB.** faj nádó eladó. Vas Gereben-u.  
13. Sága. 2639

**EGY HASZNALT** szivó-nyomó kut el-  
adó. Lenkei-u. 20. 2637

**EGY 6 éves** fejős hollandiai Füz faj táhen  
eladó. Megtekinthető Csokonai-utca 15.  
2633

**MALOMKÖVEK** mindennemű gabana fr-  
lésre kiváló minőségben készleten Kovács  
Soma és Társánál, Arad. 2623

**GŐZLOCOMOBIL** nyolcos Umrath magán-  
járó eredeti tiz léghörös kapható, Kovács  
Soma és Társánál, Arad. 2623

**ANTIK porcellán,** butort, magas áron  
vesz Salon Artistique Bulevardul Regina  
Maria (Andrássy-tér) 21. I. baira. 2617

**NYERS BORKÖVET** vessek minden  
mennyiségben. Irom Arnold, Arad, Ber-  
csényi Miklós-utca 39., vagy Füzán-utca  
7. sz. 2567

**KÖNYVTARAKAT,** hangjegyeket, fest-  
ményeket és helyeggyűjteményeket vesz  
Kerpel könyvkereskedés. 924

**ELADÓ** egy olajmalom kézi présel. Cím  
János Lajos közüves-mester, Gyorok,  
Csángó-telep. 2254

**NŐI ÉS FÉRFI FÜRDŐ RUHA** női és  
gyermek ruha nagy választékban mérsé-  
kelt áron bspható. Fortuna, Vörösmarty-  
utca 3. 2564

**ELADÓ** 620 drb. vaslemezből készült ce-  
ment cserép forma, 10 drb. vasgáncs és  
10 drb. fagerinc forma. 2 drb. asztallal.  
Erdeklődni lehet özv. Mezei Szilárdnál  
Biharbél, vasútállomás Bokszegeből. 2572

**MALOMKÖVEK** kiváló minőségben min-  
den féle őrési őrőkre azonnal szállítha-  
tók. Kovács Soma és Társa Arad. 2630